



RESEÑA

Virgilio Piñera. *Cuentos fríos. El que vino a salvarme.*

Edición de Vicente Cervera y Mercedes Serna.

Madrid, Cátedra, Letras hispánicas, 2008.

Esta primera edición de *Cuentos Fríos. El que vino a salvarme*, a cargo de Vicente Cervera y Mercedes Serna supone una importante aportación al estudio y la lectura del narrador, poeta, dramaturgo y ensayista Virgilio Piñera. No ignoramos que otras editoriales habían publicado cuentos de Piñera, pero sale por fin ahora la primera edición filológica y crítica. Cervera y Serna, para la elaboración de la presente edición, han realizado un exhaustivo y meritorio cotejo de las ediciones existentes de *Cuentos fríos* y *El que vino a salvarme*. Como puede comprobarse en las notas, han comparado desde las primeras publicaciones de cuentos aislados como "El conflicto", de 1942, hasta las primeras recopilaciones como "Cuentos fríos", de 1956 o "Cuentos", de 1964. Han tenido en cuenta incluso, en dicho cotejo, ediciones menos universitarias y más divulgativas como la de Alfaguara, de 1999. Como se demuestra, han corregido erratas y errores, enmendado el texto, destacado las omisiones y sustituciones pertinentes y han estudiado las variantes léxicas existentes. Insistimos en esta

tarea que han realizado Cervera y Serna porque los cuentos de Piñera han sufrido importantes modificaciones en el plano léxico y morfológico.

En cuanto a las notas, el lector comprobará que se exhiben además las que se refieren a los cubanismos, americanismos, barbarismos e incluso las informativas de datos históricos, muy necesarias para una mejor comprensión del texto.

Asimismo, hay que destacar la profunda y exhaustiva introducción que ambos estudiosos han realizado de la vida y obra de Virgilio Piñera. Dicha introducción recorre los avatares de Virgilio Piñera, sus circunstancias políticas, su vinculación con las revistas más prestigiosas del momento y un análisis lúcido y sagaz de los cuentos. Éste se hace imprescindible dada la naturaleza onírica de muchos de sus relatos. Las relaciones de Piñera con Kafka, el existencialismo y

otros aspectos como su estilo irónico y trágico, se ponen de manifiesto en este apartado.

A todo ello hay que agregar que Cervera y Serna, por lo que respecta a la bibliografía, han recogido artículos que realizan el inventario de la bibliografía piñeriana en distintos momentos de su trayectoria.

Por tanto, la edición de Cervera y Serna de *Cuentos fríos. El que vino a salvarme*, de Virgilio Piñera, se propone como la primera para el público español -estudiosos e investigadores muy especialmente-, desde parámetros filológicos, por el cotejo de las distintas versiones de los cuentos, la bibliografía escogida, selecta y actualizada y el estudio exhaustivo y pormenorizado tanto de los cuentos del autor como de su vida.

En resumidas cuentas, la labor de los cuentos, el trabajo crítico, las aclaraciones añadidas y el buen criterio para confeccionar este estudio explican la importancia de esta publicación. Felicitamos por tanto la validez del esfuerzo de Cervera y Serna, convertido ya en herramienta de uso múltiple para el conocimiento de este autor de la literatura hispanoamericana.

MICHAEL MAUDSLEY

Universidad de Barcelona